

**BAUSCH + LOMB**  
**SofLens<sup>®</sup>**  
**Natural Colors**

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

## INSTRUCȚIUNI

Instrucțiunile din această broșură se aplică lentilelor de contact moi Bausch + Lomb SofLens Natural Colors (polymacon). Dacă ați primit sau aveți în vedere un alt brand de lentile de contact, nu folosiți această broșură. Cere-ți specialistului prescriptor broșura cu instrucțiuni care se aplică mărcii dvs. de lentile de contact. Pentru lentilele de contact moi Bausch + Lomb SofLens Natural Colors (polymacon), este esențial pentru siguranța dvs. să citiți și să înțelegeți informațiile și instrucțiunile din această broșură și să cereți specialistului prescriptor să vă răspundă oricărui întrebări, atât înainte, cât și după ce ați primit lentilele de contact.

Purtarea lentilelor de contact este diferită de purtarea ochelarilor. Deoarece sunt purtate direct pe ochi, lentilele de contact afectează modul în care funcționează ochii. Aceste efecte se intensifică odată cu durata de timp în care lentilele rămân pe ochii dvs. între 2 curățări.

Deși marea majoritate a oamenilor poartă cu ușurință lentile de contact fără probleme, înainte de a vă decide să începeți sau să continuați să purtați lentile de contact pentru uz zilnic, ar trebui să discutați cu specialistul dumneavoastră prescriptor despre efectele lentilelor de contact asupra ochilor dumneavoastră și despre riscurile asociate purtării lentilelor de contact, care sunt mai mari în cazul portului continuu. De asemenea, trebuie să citiți secțiunile din această broșură intitulate "Avertismente", "Reacții adverse", "Precauții" și "Mod de purtare și indicații". Adresați-vă specialistului prescriptor pentru a vă explica orice nu înțelegeți.

De asemenea, trebuie să vă amintiți că lentilele de contact moi, inclusiv cele acoperite de această broșură, sunt fabricate dintr-un tip de material plastic care absoarbe lichide, vapori și particule mici și, pentru unii oameni, pot colecta depozite din fluidele naturale ale ochilor. Prin urmare, trebuie să respectați cu strictețe instrucțiunile din secțiunile din această broșură intitulată "Curățarea personală și manevrarea lentilelor", precum și prospectele care însoțesc produsele de îngrijire a lentilelor pe care le cumpărați și orice alte instrucțiuni care vă sunt oferite de specialistul dumneavoastră prescriptor. Orice nerespectare a acestor instrucțiuni și restricțiile de utilizare vor crește șansele de contaminare, de deteriorare a lentilelor sau de acumulare de depuneri pe lentile, ceea ce poate duce la infecții oculare grave și leziuni, care vă pot pune în pericol vederea.

Este necesară, de asemenea, respectarea programului de purtare și de înlocuire prescrip și vizitele regulate la specialistul dumneavoastră prescriptor pentru a asigura utilizarea corectă și sigură a lentilelor de contact.

Este important să nu purtați lentilele mai mult decât recomandă specialistul prescriptor, deoarece acest lucru crește riscul de efecte adverse.

Dacă apar probleme sau simptome, scoateți imediat lentilele și urmați pașii descriși în intitulată "Avertismente" și "Reacții adverse". O atenție sporită la probleme este esențială și poate necesita îngrijire profesională imediată.

Amintiți-vă, atunci când purtați lentile de contact moi, ochii ar trebui să arate și să vă simțiți bine, iar vederea dvs. trebuie să fie clară.

## INDICAȚII DE PURTARE ȘI RESTRICȚII

Lentilele de contact Bausch + Lomb SofLens Natural Colors (polymacon) sunt indicate pentru port zilnic pentru corectarea ametropiei de refracție (miopie, hipermetropie) la persoanele aphackice și / sau non-afackice cu ochi sănătoși, cu astigmatism de 2,00 dioptrii sau mai puțin, care nu interferează cu acuitatea vizuală.

Lentilele pot fi prescrise pentru înlocuire frecventă sau port de unică folosință, pentru dioptrii sferice cuprinse între 0,00D până la -6,00D.

Lentilele de contact Bausch + Lomb SofLens Natural Colors (polymacon) trebuie curățate, clătite și dezinfectate de fiecare dată când sunt îndepărtate de pe ochiul purtătorului și aruncate după perioada de purtare recomandată de specialistul prescriptor.

Lentilele pot fi dezinfectate folosind un sistem de dezinfecție chimică.

## CONTRAINDICAȚII

NU UTILIZAȚI lentilele de contact Bausch + Lomb SofLens Natural Colors (polymacon) atunci când există oricare dintre următoarele condiții:

- Inflamație acută și subacută sau infecție a camerei anterioare a ochiului
- Orice boală oculară, rănire sau anomalitate care afectează corneea, conjunctiva sau pleoapele
- Insuficiență severă a secreției lacrimale (ochi uscat)
- Hipoestezie corneană (sensibilitate redusă la nivelul corneei)
- Orice boală sistemică care poate afecta ochiul sau poate fi exagerată prin purtarea lentilelor de contact
- Reacții alergice ale suprafețelor oculare sau ale țesuturi înconjurătoare care pot fi induse sau exagerate prin purtarea de lentile de contact sau prin utilizarea soluțiilor de lentile de contact
- Alergie la orice ingredient (ex mercur sau Thimerosal), dintr-o soluție folosită pentru îngrijirea lentilelor de contact Bausch + Lomb SofLens Natural Colors (polymacon)
- Orice infecție corneană activă (bacteriană, fungică, virală)
- Dacă ochii devin roșii sau iritați

## AVERTISMENTE

Ar trebui să fiți conștienți și să discutați pe larg cu specialistul prescriptor cu privire la următoarele avertismente referitoare la portul lentilelor de contact:

- Problemele cu lentilele de contact și produsele de îngrijire a lentilelor pot duce la vătămări grave ale ochiului. Este esențial să urmați indicațiile specialistului dumneavoastră prescriptor și toate instrucțiunile pentru utilizarea corectă a lentilelor și a produselor de îngrijire a lentilelor. Problemele oculare, inclusiv ulcerarea corneene, se pot dezvolta rapid și pot duce la pierderea vederii.
- Trebuie respectat strict regimul de îngrijire a lentilelor, inclusiv curățarea recipientului de păstrare a lentilelor, restricțiile de purtare, programul de întreținere și programul vizitelor de regulate la oftalmolog.
- Lentilele de port zilnic nu sunt indicate pentru portul peste noapte, dacă nu sunt create pentru acest tip de purtare.
- Studiile clinice au arătat că riscul reacțiilor adverse grave este crescut atunci când lentilele de contact sunt purtate peste noapte.
- Studiile au arătat că purtătorii de lentile de contact care sunt fumători au o incidență mai mare a reacțiilor adverse decât nefumătorii.
- Dacă aveți disconfort ocular, lăcrimare excesivă, modificări ale vederii sau roșeață oculară, trebuie să îndepărtați imediat lentilele și să contactați imediat specialistul dumneavoastră prescriptor.

## PRECAUȚII LA MANEVRAREA LENTILELOR DE CONTACT

- Întotdeauna spălați și clătiți mâinile înainte de a manevra lentilele. Nu lăsați să intre în ochi sau în contact cu lentilele: produse cosmetice, loțiuni, săpunuri, creme, deodorante sau spray-uri. Este indicat să vă aplicați lentilele înainte de a aplica machiajul. Produsele pe bază de apă sunt mai puțin susceptibile de a deteriora lentilele decât produsele bazate pe ulei.
- Înainte de a părăsi cabinetul specialistului prescriptor, asigurați-vă că vă puteți îndepărta singur lentilele sau că aveți pe cineva disponibil pentru a vi le îndepărta
- Aveți grijă ca degetele sau mâinile să nu conțină materiale străine înainte de atingerea lentilelor dvs., deoarece pot apărea zgârieturi microscopice ale lentilelor, provocând vedere distorsionată și / sau vătămări oculare
- Manevrați întotdeauna cu grijă lentilele și evitați să le scăpați.
- Nu atingeți lentila cu unghiile.
- Respectați cu atenție instrucțiunile de manevrare, inserție, îndepărtare, curățare, dezinfectare, depunere și purtare din această broșură și cele recomandate de specialistul prescriptor.
- Nu folosiți niciodată pensete sau alte unelte pentru a îndepărta lentilele din recipientul pentru lentile, cu excepția cazului în care este specificat pentru utilizarea respectivă. Scoateți lentila în palmă.

## PRECAUȚII REFERITOARE LA SOLUȚIILE DE ÎNTREȚINERE

*Notă: Există posibilitatea de apariție a leziunilor oculare datorită iritației sau infecției cauzate de contaminarea lentilelor. Pentru a reduce riscul de contaminare, revizuiți cu pacientul instrucțiunile producătorului de îngrijire corespunzătoare a lentilelor.*

- Utilizați întotdeauna soluții de îngrijire a lentilelor proaspete, neexpirate.
- Urmați întotdeauna indicațiile de utilizare a soluțiilor de îngrijire pentru lentilele de contact.
- Soluțiile sterile fără conservanți trebuie aruncate după perioada specificată în instrucțiunile de folosire.
- Țineți întotdeauna lentilele complet scufundate în soluția de întreținere recomandată atunci când lentilele nu sunt purtate. Perioadele de uscare prelungite vor deteriora lentilele. Urmați instrucțiunile de specifice de îngrijire a lentilelor uscate (deshidratate) dacă suprafața lentilelor se uscă.
- Nu folosiți saliva sau orice altceva decât soluția recomandată pentru lubrifierea sau umețirea lentilelor.
- Apa de la robinet, apa distilată sau soluția salină nu trebuie utilizate ca înlocuitori ai oricărei componente din regimul de îngrijire a lentilelor deoarece acestea au fost asociate cu o infecție cu keratită Acanthamoeba.
- Nu utilizați niciodată soluții pentru lentile de contact dure care nu sunt, de asemenea, recomandate pentru îngrijirea lentilelor de contact moi prescrise.
- Nu amestecați sau înlocuiți soluțiile de îngrijire a lentilelor, cu excepția cazurilor indicate în instrucțiunile de folosire.
- Nu încălziți soluția de dezinfectare chimică sau lentilele.

## PRECAUȚII LA PORTUL LENTILELOR DE CONTACT

- Nu purtați niciodată lentilele în afara perioadei recomandate de specialistul prescriptor.
- Dacă lentila se blochează pe ochi (nu se mișcă), urmați instrucțiunile recomandate privind modul de îngrijire a unei lentile prea strâmte. Lentila trebuie să se miște liber pe ochi, pentru a păstra sănătatea continuă a ochiului. Dacă problema persistă, trebuie să vă adresați imediat specialistului dumneavoastră prescriptor.
- Evitați, dacă este posibil, fumul și vaporii dăunători sau iritanți atunci când purtați lentile.
- Dacă utilizați produse pe bază de aerosoli în timpul purtării lentilelor, aveți grijă și țineți-vă ochii închiși până când pulverizarea s-a încheiat.

## PRECAUȚII REFERITOARE LA RECIPIENTUL DE PĂSTRARE

- Recipientele de păstrare a lentilelor de contact pot fi o sursă de dezvoltare bacteriană. Pentru a preveni contaminarea și pentru a evita leziunile grave ale ochilor, întotdeauna goliți și clătiți recipientul de păstrare cu soluție proaspătă și lăsați-le să se usuce la aer.
- Recipientele de păstrare a lentilelor trebuie înlocuite la intervale regulate, așa cum recomandă producătorul sau specialistul prescriptor.

## SUBIECTE DE DISCUTAT CU SPECIALISTUL PRESCRIPTOR

- Ca și în cazul oricărei lentile de contact, sunt necesare vizite regulate la oftalmolog pentru asigurarea sănătății permanente a ochilor. Ar trebui să fiți instruiți cu privire la un program de vizite recomandat.
- Pacienții trebuie sfătuiți cu privire la purtarea lentilelor în timpul activităților sportive și a celor legate de apă. Expunerea la apă în timp ce purtați lentile de contact în activități cum ar fi înotul, schiurile acvatice și băile fierbinți, poate crește riscul de infecție oculară incluzând, dar fără a se limita la, keratita produsă de Acanthamoeba.
- Întotdeauna contactați specialistul oftalmolog înainte de a utiliza orice medicament pentru ochi.

## CINE AR TREBUI SĂ ȘTIE CĂ PACIENTUL POARTĂ LENTILE DE CONTACT

- Informați-vă medicul (personalul medical) despre faptul că sunteți un purtător de lentile de contact.
  - Informați întotdeauna angajatorul dvs. că sunteți purtător de lentile de contact. Unele locuri de muncă pot necesita utilizarea echipamentului de protecție a ochilor sau pot necesita purtarea lentilelor.
- Întrebați-vă specialistul prescriptor dacă există alte restricții care se aplică în cazul dumneavoastră.

## REAȚII ADVERSE (PROBLEME ȘI CE TREBUIE FĂCUT) AR TREBUI SĂ FIȚI CONȘTIENTI DE FAPTUL CĂ PROBLEMELE CARE URMEAZĂ POT SĂ APARĂ:

- Senzație de înțepătură, arsură, mâncărime (iritație) sau alt tip de durere oculară
- Confortul este mai mic decât atunci când lentila a fost aplicată pe ochi
- Senzație anormală de "ceva în ochi" (corp străin, zgârietură)
- Lăcrimarea excesivă
- Secreții neobișnuite ale ochilor
- Roșeața ochilor
- Reducerea clarității vizuale (acuitate vizuală scăzută)
- Vedere neclară, curcubeu sau halouri în jurul obiectelor
- Sensibilitatea la lumină (fotofobie)
- Ochi uscați

Dacă observați oricare dintre cele de mai sus, TREBUIE SĂ:

- Scoateți imediat lentilele.
- Dacă disconfortul sau problema se oprește, priviți cu atenție lentila. Dacă lentila este deteriorată în vreun fel, nu o reaplicați. Așezați lentila în recipientul de depozitare și contactați specialistul prescriptor. Dacă lentila prezintă urme de murdărie, o genă sau alt corp străin pe ea sau dacă problema dispare și lentila nu este deteriorată, trebuie să curățați temeinic, să clătiți și să dezinfectați lentilele; apoi reaplicați-le. După aplicare, dacă problema persistă, ar trebui să scoateți imediat lentilele și să consultați medicul oftalmolog.

Când apar oricare dintre problemele de mai sus, poate apărea o afecțiune gravă, cum ar fi infecția, ulcerul corneei, neovascularizația sau iritisul. Trebuie să cereți imediat un consult oftalmologic specializat și tratamentul prompt pentru a evita deteriorarea gravă a ochilor.

## CURĂȚENIA PERSONALĂ ȘI MANEVRAREA LENTILELOR

### 1. PREGĂTIREA LENTILEI PENTRU UTILIZARE

Este esențial să învățați și să utilizați metode bune de igienă în îngrijirea și manevrarea noilor lentile. Curățenia este primul și cel mai important aspect al îngrijirii corespunzătoare a lentilelor de contact. În special, mâinile trebuie să fie curate și fără substanțe străine atunci când vă manevrați lentilele. Procedurile sunt:

- Întotdeauna spălați-vă bine mâinile cu un săpun ușor, clătiți complet și uscați cu un prosop fără scame înainte de atingerea lentilelor.
- Evitați utilizarea de săpunuri care conțin cremă rece, loțiune sau produse cosmetice uleioase înainte de manevrarea lentilelor, deoarece aceste substanțe pot intra în contact cu lentilele și pot afecta purtarea acestora cu succes.
- Manevrați lentilele cu vârful degetelor și aveți grijă să evitați contactul cu unghiile. Este util să vă păstrați unghiile scurte și netede. Dezvoltați o rutină corectă prin folosirea întotdeauna a unor proceduri igienice adecvate.

## 2. MANEVRAREA LENTILELOR

- Începeți întotdeauna aplicarea și scoaterea cu aceeași lentilă pentru a evita inversarea lentilelor.
- Scoateți lentila din recipientul de păstrare și examinați-o pentru a fi siguri că este umedă, curată, transparentă și fără zgârieturi.
- În cazul în care aplicați accidental o lentilă pe dos pe ochi, unul dintre semnele următoare vă indică să o scoateți și să o înlocuiți corect.
  - a. Mai puțin confort decât de obicei
  - b. Lentila se îndoaie pe ochi
  - c. Mișcarea excesivă a lentilelor pe ochi la clipit.
  - d. Vedere neclară
- Dacă lentila se îndoaie și marginile se lipesc una de alta: Puneți lentila în palmă și umeziți bine cu soluția recomandată de întreținere. Apoi, frecați UȘOR lentila între degetul arătător și palma printr-o mișcare ușoară înainte și înapoi.
- Dacă această frecare delicată nu funcționează, înmuiați lentila în soluția de întreținere din recipientul de păstrare până când lentila și-a reluat forma normală. Dacă lentila se aplatizează sau se lungeste de-a lungul degetului, lentila sau degetul pot fi prea umede. Pentru a corecta acest lucru, uscați-vă degetul prin transferarea lentilei de mai multe ori de pe un deget arătător pe altul, uscând degetul opus de fiecare dată.
- Mențineți lentila umedă în soluția recomandată de specialistul prescriptor.
- Nu aplicați niciodată o lentilă pe ochi decât dacă a fost complet hidratată (umezită) cu soluția recomandată de îngrijire.

## 3. APLICAREA LENTILEI PE OCHI

Există mai multe metode de aplicare a lentilelor. Dacă metodele următoare sunt dificile pentru dvs., specialistul dumneavoastră prescriptor vă va oferi o metodă alternativă.

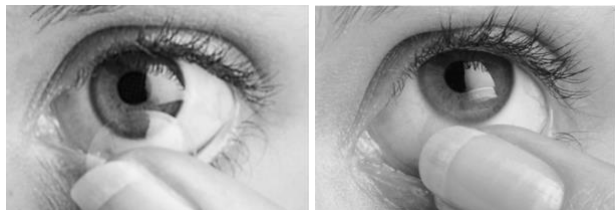
Notă: Dacă după aplicarea lentilelor, vederea dvs. este neclară, verificați dacă este ca urmare a:

- lentila nu este centrată pe ochi (consultați "Centrarea lentilei", în continuare în această broșură).
- Dacă lentila este centrată, scoateți lentila (consultați secțiunea "Scoaterea lentilei") și verificați următoarele:
  - A. Cosmetice sau uleiuri pe lentile. Curățați, clătiți, dezinfecți și reaplicați lentila pe ochi.
  - b. Lentila este în ochiul greșit.
  - c. Lentila este pe dos.

Dacă observați că vederea dvs. este încă neclară după verificarea posibilităților de mai sus, îndepărtați ambele lentile și consultați specialistul prescriptor.

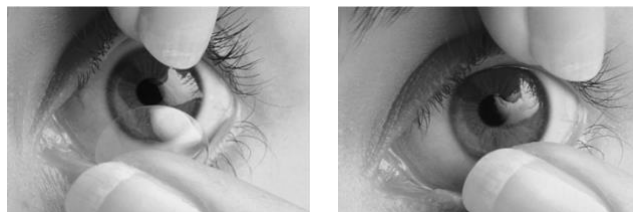
## TEHNICA APLICĂRII CU O SINGURĂ MÂNĂ

Plasați lentila pe degetul arătător. Cu capul în sus, privind în față, trageți pleoapa inferioară cu degetul mijlociu. Priviți în mod constant la un punct de deasupra dvs. Apoi, așezați lentila pe zona albă inferioară a ochiului. Îndepărtați degetul arătător și eliberați ușor pleoapa inferioară. Priviți în jos pentru a poziționa lentila în mod corespunzător. Închideți ochii pentru o clipă; lentila se va centra pe ochi.



## TEHNICA DE APLICARE CU DOUĂ MÂINI

Așezați lentila pe vârful degetului arătător. Puneți degetul mijlociu al aceleiași mâini pe centrul pleoapei inferioare și cu degetul mijlociu de la cealaltă mână trage în sus pleoapa superioară. Privind spre lentilă aplicați-o pe zona albă a ochiului. Priviți în jos, dați drumul cu grijă pleoapei inferioare și apoi celei superioare. Continuați să priviți în jos timp de câteva secunde pentru a permite lentilei să se așeze. Dacă lentila se simte inconfortabil, atunci: Uitați-vă în oglindă și așezați ușor degetul pe marginea lentilei de contact și glisați ușor lentila departe de nas în timp ce vă uitați în direcția opusă. Apoi, clipind, lentila se va recentra. Dacă lentila provoacă în continuare disconfort, urmați pașii descriși în secțiunea din această broșură intitulată "Reacții adverse".



## 4. CENTRAREA LENTILEI

Foarte rar, o lentilă care se află pe corneea va fi deplasată pe partea albă a ochiului în timpul purtării lentilelor de contact. Acest lucru poate apărea și în timpul aplicării și scoaterii lentilelor dacă tehnicile corecte nu sunt executate corespunzător. Pentru a centra o lentilă, urmați una dintre procedurile de mai jos.

- Țineți pleoapele superioare și inferioare deschise cu degetele. Apoi, în timp ce priviți într-o oglindă, plasați ușor degetul pe lentilele de contact și glisați ușor lentila spre centrul ochiului.

Sau

- Țineți pleoapele superioare și inferioare deschise cu degetele. Apoi, în timp ce priviți într-o oglindă, mișcați-vă ochiul spre lentilă pentru a o deplasa spre centrul ochiului.

## 5. SCOATEREA LENTILEI

Începeți întotdeauna cu aceeași lentilă, la fel ca în cazul aplicării.

- a. Spălați, clătiți și uscați-vă bine mâinile.
- b. Asigurați-vă că lentila este în poziția corectă pe ochi înainte de a încerca să o scoateți (o simplă verificare a vederii, închiderea unui ochi la un moment dat, vă va spune dacă lentila este în poziția corectă). Priviți în sus și trageți ușor pleoapa inferioară cu degetul mijlociu și așezați degetul arătător pe marginea inferioară a lentilei. Strângeți ușor lentila între degetul mare și degetul arătător și scoateți-o. Evitați lipirea marginilor lentilei una de alta.
- c. Scoateți cealaltă lentilă urmând aceeași procedură.
- d. Urmăriți procedurile de îngrijire a lentilelor descrise la rubrica "Îngrijirea lentilelor" (curățare, clătire, dezinfecție, depozitare, hidratare, lubrifiere)

Notă: Dacă această metodă de îndepărtare a lentilei este dificilă pentru dvs., specialistul dumneavoastră prescriptor vă poate oferi o metodă alternativă.